



Pour publication immédiate : 12/1/2016

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

## LE GOUVERNEUR CUOMO ACTIVE LE CENTRE DES OPERATIONS D'URGENCE DE L'ETAT POUR CHUTES DE NEIGE PAR EFFET DE LAC

*Des conditions de voile blanc sont prévues ce soir et demain matin dans l'Ouest et le Centre de l'Etat de New York*

*Le Gouverneur exhorte les automobilistes des régions touchées à faire preuve de prudence*

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a activé aujourd'hui le Centre des opérations d'urgence de l'Etat de New York, comme de fortes chutes de neige à effet de lac causent des conditions de circulation dangereuses avec des vents violents dans l'Ouest et le Centre de l'Etat de New York. Les représentants de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence, du Bureau de gestion des urgences, du Bureau de prévention et de contrôle des incendies, du Département des transports, du Département de la protection de l'environnement, de la l'Autorité Thruway de l'Etat de New York, de la Police de l'Etat, de la Commission du service public et de la Division des affaires militaires et navales ont été sommées de rapporter au Centre des opérations d'urgence dans le cadre de cette activation.

« Comme de fortes chutes de neige continuent de frapper l'Ouest et le Centre de l'Etat de New York, l'Etat prendra toutes les mesures nécessaires pour soutenir nos partenaires locaux et assurer la sécurité de nos résidents », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « La circulation dans ces régions sera difficile et dangereuse comme les conditions météorologiques empirent, et j'encourage tous ceux qui doivent se déplacer à planifier à l'avance et à conduire prudemment. »

Le Département des transports de l'Etat de New York a 1 700 opérateurs et superviseurs dans les régions touchées qui sont prêts à intervenir avec 652 gros chasse-neige/camions bennes, 72 chasse-neige/camions bennes moyens, 150 chargeuses, 32 souffleuses à neige montées sur camion/chargeuse, 32 chasse-neige remorqueurs, 9 camions légers avec chasse-neige et d'autres ressources si besoin. Le Département des Transports a plus de 202 000 tonnes de sel de voirie disponibles.

L'Autorité Thruway de l'Etat de New York a envoyé d'autres ressources dans le Centre

et l'Ouest de l'Etat de New York, notamment du personnel et des équipements supplémentaires des Divisions d'Albany et de New York. L'Autorité Thruway a un total de 390 opérateurs de chasse-neige et superviseurs pour gérer les intempéries hivernales dans les régions de Syracuse et Buffalo, avec 210 gros et moyens chasse-neige, 32 chargeuses frontales, 17 grosses souffleuses à neige et 72 000 tonnes de sel de voirie. Ces chiffres comprennent également d'autres ressources du Département des transports (NYSDOT) pour aider l'Autorité Thruway.

A midi aujourd'hui, l'Autorité Thruway a annoncé une restriction concernant les semi-remorques à deux essieux longs sur l'I-90 dans les deux sens de la Sortie 31 (Utica – Routes d'Etat 8 & 12 – I-790) à la sortie 42 (Geneva – Lyons – Route d'Etat 14). Cette restriction prend effet à compter de 19h ce soir, mardi 12 janvier, jusqu'à 12h mercredi 13 janvier. Tous les semi-remorques à deux essieux doivent utiliser les zones de parking de l'autoroute Thruway pour détacher les combinaisons de tandem avant d'atteindre la section de restriction de l'I-90.

Les chasse-neige circulent à des vitesses jusqu'à 35 miles à l'heure, ce qui est souvent inférieur à la limitation de vitesse imposée afin d'assurer que le sel dispersé reste sur les voies de circulation et n'est pas éparpillé à l'extérieur des routes. Bien souvent, sur les autoroutes interétatiques, les chasse-neige opèrent côte à côte ; c'est la manière la plus efficace et la plus sûre de dégager plusieurs voies à la fois. Les automobilistes et les piétons doivent également garder à l'esprit que les opérateurs de chasse-neige ont une distance de visibilité limitée, et la taille et le poids des chasse-neige rendent difficiles les manœuvres et les arrêts rapides. Les effluves de neige à l'arrière du chasse-neige peuvent gravement réduire la visibilité ou causer des voiles blancs. Les automobilistes ne doivent pas essayer de dépasser ou de suivre les chasse-neige de trop près. La position la plus sûre pour les automobilistes est de rester loin derrière le chasse-neige où la route est dégagée et a été recouverte de sel.

Le Département des transports de l'Etat de New York offre un système de conseils de circulation avec des rapports en temps réel, accessible en composant le 511, en ligne à [www.511ny.org](http://www.511ny.org), ou via le téléchargement d'une application mobile. Le site web comprend des cartes indiquant quelles routes d'Etat sont enneigées, recouvertes de glace, humides, sèches ou fermées pour aider les voyageurs à déterminer si leur déplacement est judicieux. Le système fournit des informations en temps réel sur la neige et la glace sur les autoroutes et d'autres routes à forte circulation, informations qui sont rapportées par les opérateurs des chasse-neige. Les automobilistes peuvent s'inscrire pour recevoir les emails TRANSAAlert concernant l'état de la circulation sur l'autoroute Thruway [ici](#). Les usagers du Thruway sont encouragés à visiter [www.Thruway.ny.gov](http://www.Thruway.ny.gov) pour des mises à jour en temps réel sur l'état de la circulation. Pour voir une carte interactive sur l'état de la circulation incluant Google pour l'Autoroute Thruway et d'autres routes de l'Etat de New York et au-delà, cliquer [ici](#).

Voici les conseils les plus importants pour une conduite en toute sécurité en hiver :

- Ne jamais suivre un chasse-neige de trop près ou essayer de le dépasser. Se rappeler que l'autoroute devant le chasse-neige est enneigée ;

- Adapter sa vitesse à l'état de la route et respecter les distances de sécurité ;
- Prévoir une durée plus longue des voyages en hiver et se montrer patient lors des opérations de déneigement et de dégivrage ;
- Anticiper que les chaussées des ponts peuvent être glissantes, car elles givrent plus rapidement que les surfaces des routes ;
- Faire attention aux plaques de verglas, qui peuvent être difficiles à voir, mais qui rendent la route glissante lorsque les températures de revêtement sont en dessous de zéro ;
- Avoir un téléphone portable à portée de main, si possible, mais ne pas envoyer de textos en conduisant; la conduite distraite est illégale et devient même encore plus dangereuse en cas d'intempéries ;
- Ne jamais s'aventurer hors de votre véhicule si vous êtes bloqué par la neige ;
- Équiper votre véhicule d'articles d'urgence comme du sable, une pelle, des fusées éclairantes, des câbles de démarrage, de la corde, des grattoirs de dégivrage, une radio portable, une lampe torche, des couvertures et des vêtements chauds de rechange ;
- Informer une personne responsable de votre destination, de la route que vous devez emprunter et de l'heure estimée de votre arrivée; et
- Rester calme et ne pas paniquer en cas de panne, d'accident ou si vous êtes bloqué par la neige.

Les automobilistes doivent également emporter les articles d'urgence suivants dans leur véhicule :

- Lampe torche avec des piles de rechange
- Un téléphone portable chargé et un chargeur de téléphone portable pour voiture
- Une trousse de premiers soins de base
- Des couvertures ou sacs de couchage
- Des vêtements de rechange, dont des vêtements de pluie, des bottes, des gants et des chaussettes
- Un grattoir et une brosse de dégivrage du pare-brise
- Un extincteur
- Une pelle
- Du sable, du sel de voirie ou de la litière pour chats pour la traction
- Des chaînes pour les pneus ou des tapis à traction
- Une trousse d'outils de base, notamment une pince, une clé, un tournevis
- Une corde de remorquage
- Des câbles de démarrage
- Des fusées éclairantes / réflecteurs
- Du tissu de couleur vive (pour en faire un drapeau)
- Des cartes routières

La Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence recommande également que les résidents préparent leurs logements et familles à de graves intempéries hivernales. Cela comprend la constitution de provisions au cas où une tempête hivernale ou une panne d'électricité empêcheraient de quitter le domicile. Prendre des

nouvelles des voisins âgés et ceux qui ont des besoins spéciaux pour savoir s'ils ont besoin d'aide. D'autres conseils de sécurité peuvent être consultés [ici](#).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418